

## General Principles

### Abbreviations

---

6. The use of generally accepted abbreviations, for example “Ltd” instead of “Limited”, “Int’l” instead of “International”, “Co.” instead of “Company”, “kgs” or “kos” instead of “kilos”, “Ind” instead of “Industry”, “mfr” instead of “manufacturer” or “mt” instead of “metric tons” – or vice versa – does not make a document discrepant.
  
7. Virgules (slash marks “/”) may have different meanings and, unless apparent in the context used, should not be used as a substitute for a word.

### Certifications and Declarations

---

8. A certification, declaration or the like may either be a separate document or contained within another document as required by the credit. If the certification or declaration appears in another document which is signed and dated, any certification or declaration appearing on that document does not require a separate signature or date if the certification or declaration appears to have been given by the same entity that issued and signed the document.

## Общие принципы

### Сокращения

---

6. Использование общепринятых сокращений, например «Ltd» вместо «Limited», «Int'l» вместо «International», «Co.» вместо «Company», «kgs» или «kos» вместо «kilos», «Ind.» вместо «Industry», «mfr» вместо «manufacturer» или «mt» вместо «metric tons» – или наоборот – не является причиной, по которой документ может рассматриваться как содержащий расхождения.
7. Разделительная косая черта («/») может иметь различные значения и, если из контекста ее значение не является очевидным, она не должна использоваться в качестве замены слова.

### Сертификаты и свидетельства

---

8. Сертификат, свидетельство (декларация) или текст аналогичного содержания может быть либо представлен в виде отдельного документа, либо содержаться в тексте другого документа, предусмотренного аккредитивом. Если сертификат или свидетельство содержатся в тексте другого документа, который подписан и датирован, такие сертификат или свидетельство не требуют отдельной подписи или датирования при условии, что по внешним признакам они сделаны тем же самым лицом, которое выдало и подписало документ.